



# Markt Sulzbach a. Main

Landkreis Miltenberg

## NIEDERSCHRIFT

über die **-öffentliche -**

### SITZUNG DES MARKTGEMEINDERATES

(vorbehaltlich der Genehmigung durch den Marktgemeinderat)

am 25.11.2010 um 19.30 Uhr

im Rathaus (Sitzungssaal)

Zu dieser Sitzung waren alle Marktgemeinderatsmitglieder schriftlich geladen worden.

#### Anwesenheitsliste:

##### 1. Bürgermeister

Herr Peter Maurer                      FWG

##### 2. Bürgermeister

Herr Norbert Elbert                      CSU

##### 3. Bürgermeister

Herr Volker Zahn                          SPD

##### Ordentliche Mitglieder

Herr Hubert Amrhein                      FWG

Herr Caner Atadiyen                      FWG

Frau Anja Dissler                          FWG

Herr Elmar Hefter                          CSU

Herr Markus Krebs                      FWG    ab 19.35 Uhr (TOP 3)

Herr Wolfgang Maier                      CSU

Herr Paul Merz                              CSU    ab 19.45 Uhr (TOP 9)

Herr Karl-Heinz Müller                      FWG

Herr Norbert Seitz                          CSU

Herr Alfred Sommer                      FWG

Herr André Sommer                      SPD

Herr Fritz Weber                            SPD

Herr Holger Weber                          CSU

Frau Ursula Weitz                          CSU

**Schriftführer**

Herr Hilmar Schneider

**Presse**

Main-Echo Obernburg (Frau Beckel)

**Abwesend:**

Frau Christiane Fries	FWG
Herr Dr. Rainer Vorberg	CSU
Herr René Wendland	FWG
Herr Dr. Ulrich Wünsch	FWG

## TAGESORDNUNG

- TOP 1      Genehmigen der Niederschrift vom 28.10.2010
- TOP 2      Beschlussfassung über die Tagesordnung der nichtöffentlichen Sitzung
- TOP 3      Flurbereinigung für Waldflächen in der Gemarkung Soden;  
Sachstandsbericht
- TOP 4      Vollzug des Baugesetzbuches (BauGB);  
Änderung des "Gesamtbebauungsplanes Soden" im südlichen Teilbereich der Hohe-Wart-Straße
- TOP 5      Vollzug des Baugesetzbuches;  
Entwurf der Architekturwerkstatt Schöffner zur Änderung des Bebauungsplanes "Hasenhecke" - Beratung und weitere Veranlassung
- TOP 6      Überörtliche Prüfung der Jahresrechnungen 2004 bis 2007, TZ 15;  
Berücksichtigung der Kosten für die Busaufsicht bei der Abrechnung der Schülerbeförderungskosten
- TOP 7      Volkshochschule Erlenbach a. Main;  
Beratung über die Änderung der Zweckvereinbarung
- TOP 8      Berichte des Bürgermeisters
- TOP 8.1    Vollzug der Straßenverkehrsordnung -StVO-;  
Schreiben vom 23.11.2010 des Landratsamtes (Anordnung einer Geschwindigkeitsbeschränkung auf 70 km/h für die MIL 11)
- TOP 8.2    Bund-Länder-Städtebauförderungsprogramm III "Stadtumbau West";  
Bewilligung von Fördermittel für die Instandsetzung der ehemaligen Ortsbefestigung mit begleitender Freiraumgestaltung
- TOP 8.3    Weihnachtsfeiern der Senioren;  
Schreiben vom 08.11.2010 des Sozialkreises Sulzbach
- TOP 8.4    Wanderschaftsbeweidung im Ortsteil Soden;  
Sachstandsbericht
- TOP 9      Wünsche und Anträge der Mitglieder des Marktgemeinderates
- TOP 9.1    Müllumladestation des Landkreises;  
Antrag des Herrn Volker Zahn wegen Anlieferungen

- TOP 9.2 Seniorenarbeit im Landkreis Miltenberg;  
Antrag des Herrn Volker Zahn auf Umsetzung des Seniorenpolitischen Gesamtkonzeptes
- TOP 9.3 SPD-Brücke am Altenbach;  
Anfrage des Herrn Volker Zahn wegen Sanierung (Zuständigkeit)
- TOP 9.4 Friedhof in Sulzbach a. Main;  
Antrag des Herrn Volker Zahn auf eine Erweiterung der Aussegnungshalle
- TOP 9.5 Öffentliche Sicherheit und Ordnung;  
Anfrage des Herrn Caner Atydien wegen Aufenthalt eines Obdachlosen

Wegen nachträglicher Freigabe erscheint dieser Tagesordnungspunkt im öffentlichen Teil der Niederschrift
--

- TOP 5 Neugestaltung des Dorfplatzes im Ortsteil Soden;  
Auftragsvergabe für den Abbruch von Wohn- und Nebengebäude aufgrund Submission vom 05.11.2010

Der Vorsitzende begrüßt die Mitglieder des Marktgemeinderates, die Zuhörer, die Presse und stellt die Beschlussfähigkeit fest.

**Anschließend bittet der 1. Bgm. die anwesenden Bürger im Rahmen der Bürgerfragestunde um Wortmeldungen. Diese Wortmeldungen werden außerhalb der Sitzungsniederschrift dokumentiert.**

## **1 Genehmigen der Niederschrift vom 28.10.2010**

Herr Volker Zahn teilt mit, dass er keine Niederschrift der öffentlichen Marktgemeinderatssitzung vom 28.10.2010 erhalten hat.

### **Beschluss:**

Die Niederschrift vom 28.10.2010 wird vollinhaltlich genehmigt.

### **Abstimmungsergebnis:**

Ja:	<b>15</b>
Nein:	<b>0</b>

Anwesend:	<b>15</b>
Persönlich beteiligt:	<b>0</b>

-----

## **2 Beschlussfassung über die Tagesordnung der nichtöffentlichen Sitzung**

### **Beschluss:**

Der Tagesordnung und der Zusatztagesordnung der heutigen nichtöffentlichen Sitzung des Marktgemeinderates wird vollinhaltlich zugestimmt.

### **Abstimmungsergebnis:**

Ja:	<b>15</b>
Nein:	<b>0</b>

Anwesend:	<b>15</b>
Persönlich beteiligt:	<b>0</b>

-----

### **3 Flurbereinigung für Waldflächen in der Gemarkung Soden; Sachstandsbericht**

Herr Markus Krebs erscheint zur Sitzung.

Der Markt Sulzbach a. Main hat mit Beschluss des Marktgemeinderates vom 25.02.2010 der Flurbereinigung für Waldflächen in der Gemarkung Soden grundsätzlich zugestimmt.

Im Rahmen der Gesprächsrunde am 25.10.2010 mit dem Amt für Ländliche Entwicklung und dem Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten wurde festgelegt, dass die Frage der Waldbewertung seitens der beteiligten Fachämter abschließend noch geklärt wird. Mit einer Entscheidung ist im April/Mai 2011 zu rechnen.

Nach Vorliegen einer positiven Entscheidung werden die Grundstückseigentümer hinsichtlich der Bereitschaft zur Teilnahme an dieser Waldflurbereinigung angeschrieben.

Nach Rücklauf der entsprechenden Mitteilungen der Grundstückseigentümer wird die Angelegenheit nochmals mit den Fachämtern (ALE, ALF) besprochen um das Weitere zu veranlassen.

Die Mitglieder des Marktgemeinderates nehmen hiervon Kenntnis.

-----

### **4 Vollzug des Baugesetzbuches (BauGB); Änderung des "Gesamtbebauungsplanes Soden" im südlichen Teilbereich der Hohe-Wart-Straße**

Vorberaten in der Sitzung des Grundstücks-, Bau- und Umweltausschusses am 11.11.2010.

Der 1. Bürgermeister erläutert den Sachverhalt ausführlich.

Seitens des Marktgemeinderates wird darauf hingewiesen, dass eine auftragsbedingte Zustimmung zum Bauvorhaben am Bachlauf des Wasserwirtschaftsamtes vorliegt, obwohl dort mit eventuellen Überschwemmungen zu rechnen ist.

Weiterhin werden drei Vollgeschosse auf den Grundstücken Fl.-Nrn. 5432/1 und 5397 als problematisch gesehen.

Aufgrund der letzten Beratungen in den gemeindlichen Gremien und der Rücksprachen mit dem Landratsamt und dem Architekten wurde der Bebauungsplan wie folgt geändert:

- für die Baugrundstücke Fl.-Nrn. 5432/1 und 5397 ist die GFZ mit 1,0 festgesetzt worden;
- im Bereich der Grundstücke Fl.-Nrn. 5378/2, 5380 und 5381 sind die Baugrenzen auf die ursprünglichen Baugrenzen im derzeit rechtsgültigen Bebauungsplan zurückgenommen worden.

### **Beschluss:**

Dem Bebauungsplanänderungsentwurf in der Fassung vom 18.11.2010 wird zugestimmt. Die Verwaltung wird beauftragt, alles Weitere zum Fortgang des Verfahrens (erneute öffentliche Auslegung, Beteiligung der Behörden, Satzungsbeschluss) zu veranlassen.

### **Abstimmungsergebnis:**

Ja:	<b>16</b>
Nein:	<b>0</b>

Anwesend:	<b>16</b>
Persönlich beteiligt:	<b>0</b>

-----

## **5 Vollzug des Baugesetzbuches; Entwurf der Architekturwerkstatt Schöffner zur Änderung des Bebauungsplanes "Hasenhecke" - Beratung und weitere Veranlassung**

Vorberaten in der Sitzung des Grundstücks-, Bau- und Umweltausschusses am 11.11.2010:

Der 1. Bürgermeister erläutert den Sachverhalt ausführlich.

Seitens der Mitglieder des Marktgemeinderates werden die Möglichkeiten der Festlegung bzw. der Verschiebung der Baugrenzen verschiedener Straßenzüge (Schwalbenring, Fasanenweg, Finkenweg, Lerchenweg) diskutiert.

### **Beschluss:**

Der Marktgemeinderatsbeschluss vom 29.10.2009 (Entfall des Fußweges zwischen den Grundstücken Fl.-Nrn. 9090/66 und 9090/67) wird aufgehoben.

Die Verlegung des Fußweges westlich des Schwalbenrings wird entsprechend dem Vorschlag der Familie Trautmann in den Vorentwurf aufgenommen. Ansonsten wird dem vorliegenden Vorentwurf der Architekturwerkstatt Schöffner zur Änderung des Bebauungsplanes „Hasenhecke“ zugestimmt.

Die im vorliegenden Entwurf blau bzw. rot gekennzeichneten Baugrenzen für die Straßenzüge Schwalbenring, Fasanenweg, Finkenweg und Lerchenweg werden an der Straßengrenze (blau eingezeichnet) und im hinteren Teil der Baugrundstücke (rot eingezeichnet) festgesetzt.

Der Vorentwurf wird zunächst in einer Informationsveranstaltung der Bevölkerung vorgestellt. Anschließend erfolgt das Auslegungsverfahren.

Alle im Zusammenhang mit der Verlegung des Fußweges und des Kanals anfallenden Kosten sind von der Familie Trautmann zu tragen.

#### **Abstimmungsergebnis:**

Ja:	<b>16</b>
Nein:	<b>0</b>

Anwesend:	<b>16</b>
Persönlich beteiligt:	<b>0</b>

-----

#### **6 Überörtliche Prüfung der Jahresrechnungen 2004 bis 2007, TZ 15; Berücksichtigung der Kosten für die Busaufsicht bei der Abrechnung der Schülerbeförderungskosten**

Vorberaten in der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses am 09.11.2010.

#### **Beschluss:**

Die Verwaltung wird für den Haushalt 2011 die Personalkosten für die Beaufsichtigung der Schüler im Unterabschnitt 2901 (Schülerbeförderung) verbuchen.

Die Tz. 15 der überörtlichen Prüfung der Jahresrechnungen 2004 bis 2007 wird hiermit als erledigt betrachtet.

#### **Abstimmungsergebnis:**

Ja:	<b>16</b>
Nein:	<b>0</b>

Anwesend:	<b>16</b>
Persönlich beteiligt:	<b>0</b>

-----

## 7 Volkshochschule Erlenbach a. Main; Beratung über die Änderung der Zweckvereinbarung

Vorberaten in der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses am 09.11.2010.

### Beschluss:

Dem Abschluss der Zweckvereinbarung zum flächendeckenden Angebot und zur Finanzierung der Volkshochschule Erlenbach a. Main für den nördlichen Landkreis zwischen dem Markt Sulzbach a. Main sowie dem Landkreis Miltenberg ab 01.01.2011 wird zugestimmt.

Die Zweckvereinbarung wird als Anlage dieser Niederschrift beigelegt.

### Abstimmungsergebnis:

Ja:	<b>16</b>
Nein:	<b>0</b>

Anwesend:	<b>16</b>
Persönlich beteiligt:	<b>0</b>

## 8 Berichte des Bürgermeisters

### 8.1 Vollzug der Straßenverkehrsordnung -StVO-; Schreiben vom 23.11.2010 des Landratsamtes (Anordnung einer Geschwindigkeitsbeschränkung auf 70 km/h für die MIL 11)

Mit Schreiben vom 23.11.2010 teilt das Landratsamt Miltenberg mit, dass nach Vorliegen der Stellungnahmen der Polizei und des Staatlichen Bauamtes Aschaffenburg, die beteiligten Fachbehörden keine Änderung in der Gesamtsituation seit der letzten Entscheidung vom 31.08.2010 feststellen können. Einer Geschwindigkeitsbeschränkung wird daher seitens der Fachbehörden nicht zugestimmt.

### 8.2 Bund-Länder-Städtebauförderungsprogramm III "Stadtumbau West"; Bewilligung von Fördermittel für die Instandsetzung der ehemaligen Ortsbefestigung mit begleitender Freiraumgestaltung

Der 1. Bürgermeister teilt mit, dass die Regierung von Unterfranken aus dem Bund-Länder-Städtebauförderungsprogramm III „Stadtumbau West“ eine erste Zuwendungsrate in Höhe von 53.600,00 € für die begleitende Freiraumgestaltung der ehemaligen Ortsbefestigung bewilligt hat. Die Gesamthöhe der Zuwendungen beträgt – vorbehaltlich der weiteren Mittelzuteilung – voraussichtlich 280.400,00 €. Weitere Fördermittel wurden vom Bayer. Landesamt für Denkmalpflege in Aussicht gestellt.

### **8.3 Weihnachtsfeiern der Senioren; Schreiben vom 08.11.2010 des Sozialkreises Sulzbach**

Der 1. Bürgermeister teilt mit, dass sich der Sozialkreis Sulzbach mit Schreiben vom 08.11.2010 für die Zuwendung zur Adventsfeier der Senioren bedankt hat.

-----

### **8.4 Wanderschaftbeweidung im Ortsteil Soden; Sachstandsbericht**

Der 1. Bürgermeister teilt mit, dass Beschwerden hinsichtlich einer Wanderschaftbeweidung im OT Soden vorliegen. Nach Prüfung der Rechtslage wird festgestellt, dass der jeweils Geschädigte bei der Polizeiinspektion Obernburg eine Anzeige erstatten kann. Der Markt Sulzbach a. Main kann als Sicherheits- und Ordnungsbehörde keine weiteren rechtlichen Schritte einleiten.

-----

## **9 Wünsche und Anträge der Mitglieder des Marktgemeinderates**

### **9.1 Müllumladestation des Landkreises; Antrag des Herrn Volker Zahn wegen Anlieferungen**

Herr Volker Zahn teilt mit, dass nach Schließung der Erdaushub- und Bauschuttdeponie entsprechendes Material bei der Müllumladestation in Erlenbach angeliefert werden muss, da auch die Annahmestellen in Niedernberg zurzeit geschlossen sind. Die Anlieferung ist seiner Meinung nach sehr teuer und hinsichtlich der organisatorischen Abwicklung sehr umständlich. Er bittet deshalb den 1. Bürgermeister in seiner Funktion als Kreisrat diese Beschwerde an das Landratsamt weiterzuleiten.

-----

### **9.2 Seniorenarbeit im Landkreis Miltenberg; Antrag des Herrn Volker Zahn auf Umsetzung des Seniorenpolitischen Gesamtkonzeptes**

Herr Volker Zahn stellt fest, dass das Seniorenpolitische Gesamtkonzept der Verwaltung vorliegt, aber bisher noch keine Beratungen hinsichtlich einer denkbaren Umsetzung beim Markt Sulzbach a. Main stattgefunden haben.

Der 1. Bürgermeister schlägt vor, das Seniorenpolitische Gesamtkonzept den Mitgliedern des Marktgemeinderates zu zustellen und im Januar 2011 dem Haupt- und Finanzausschuss zur Beratung vorzulegen. Zu diesem Tagesordnungspunkt sollen die Beauftragte des Landratsamtes, die Seniorenbeauftragten, Vertreter der Vereine, sowie die jeweiligen Bediensteten des Marktes eingeladen werden.

-----

**9.3 SPD-Brücke am Altenbach;  
Anfrage des Herrn Volker Zahn wegen Sanierung (Zuständigkeit)**

Herr Volker Zahn stellt fest, dass die sogenannte SPD-Brücke am Altenbach sich in einem sehr schlechten Zustand befindet. Er bittet um Prüfung wer für eine eventuelle Sanierung zuständig ist und um weitere Veranlassung.

-----

**9.4 Friedhof in Sulzbach a. Main;  
Antrag des Herrn Volker Zahn auf eine Erweiterung der Aussegnungshalle**

Herr Volker Zahn stellt den Antrag auf Erweiterung der Aussegnungshalle auf dem Friedhof in Sulzbach a. Main um weitere überdachte Sitzmöglichkeiten zu schaffen.

Der 1. Bürgermeister schlägt vor die Angelegenheit dem Bauausschuss in der Sitzung am 13.01.2011 zur Beratung vorzulegen.

-----

**9.5 Öffentliche Sicherheit und Ordnung;  
Anfrage des Herrn Caner Atadiyen wegen Aufenthalt eines Obdachlosen**

Herr Caner Atadiyen teilt mit, dass ein Obdachloser sich in Sulzbach a. Main aufhält und die Bürger sich teilweise belästigt fühlen.

Herr Paul Merz erscheint zur Sitzung.

Der 1. Bürgermeister teilt mit, dass die Angelegenheit mit dem Landratsamt Miltenberg und der Polizeiinspektion Obernburg besprochen wurde. Aufgrund der Rechtslage können hinsichtlich des Aufenthaltes keine Einwände geltend gemacht werden, da es sich um einen EU-Bürger handelt. Es sind in den nächsten Tagen weitere Gespräche mit der Kirchenverwaltung und dem Sozialkreis über eventuelle Unterbringungsmöglichkeiten aufgrund der kalten Jahreszeit vorgesehen.

**Anmerkung der Verwaltung:**  
Unterbringung ist mittlerweile erfolgt.

Wegen nachträglicher Freigabe erscheint dieser Tagesordnungspunkt im öffentlichen Teil der Niederschrift

**5 Neugestaltung des Dorfplatzes im Ortsteil Soden;  
Auftragsvergabe für den Abbruch von Wohn- und Nebengebäude auf-  
grund der Submission vom 05.11.2010**

Vorberaten in der Sitzung des Grundstücks-, Bau- und Umweltausschusses am 11.11.2010.

Mit Beschluss vom 11.11.2010 des Bauausschusses wurde die Verwaltung ermächtigt, aufgrund der Förderbestimmungen den Auftrag zum Rückbau des Wohn- und Nebengebäudes zum Angebotspreis in Höhe von 31.101,70 € an die Fa. Schuck GmbH, Kleinwallstadt zu vergeben. Da die Auftragssumme über dem Ermächtigungsrahmen der beschließenden Ausschüsse liegt ist eine Genehmigung durch den Markt-gemeinderat erforderlich.

**Beschluss:**

Die Firma Schuck Aushub- und Abriss GmbH, Daimlerring 2, 63839 Kleinwallstadt, erhält aufgrund der Submission vom 05.11.2010 den Auftrag für die Abbrucharbeiten am Anwesen Sodontalstraße 122 zum Angebotspreis von brutto 31.101,70 €.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja:	<b>18</b>
Nein:	<b>0</b>

Anwesend:	<b>18</b>
Persönlich beteiligt:	<b>0</b>

Zum Schluss bedankt sich der Vorsitzende bei den Marktgemeinderäten für die Mitarbeit und schließt die öffentliche Sitzung um 20.50 Uhr.

Peter Maurer  
Vorsitzender

Hilmar Schneider  
Schriftführer